

## NOTICIAS DE LOS ASOCIADOS

### NATCCO pone en práctica un procedimiento original para revisar su estructura

En mayo de 2001, la Asamblea General de la red NATCCO de Filipinas lanzó un proceso de revisión de la estructura de la red para optimizar el funcionamiento de ésta y su gobernabilidad. Fue el punto de partida de un proceso serio de reflexión y consultas que permitió determinar los motores del cambio así como los principios a respetar durante la transformación de las estructuras. No obstante, una labor de esa envergadura trae aparejados una serie de interrogantes, cuestionamientos e incluso de tensiones internas, lo que terminó por desacelerar la buena marcha de los trabajos.

Por eso, con el apoyo de DID y Desjardins, la NATCCO volvió a lanzar el proceso en octubre de 2004, con la creación de un Comité de Revisión de Estructuras. A imagen del que fue creado en previsión de la reconfiguración del Movimiento de Cajas Desjardins en 2001, ese comité independiente y apolítico tenía el mandato de estudiar varios escenarios de estructuras por sector de actividad (NATCCO tiene actividad en el sector de los servicios financieros pero también en otros sectores, como el desarrollo de empresas y el comercio), y presentar a los representantes de las cooperativas socias de la NATCCO recomendaciones claras y objetivas sobre las opciones que tenían ante sí. La red también adoptó un plan de comunicación específico para las actividades de revisión de las estructuras con el fin de explicar el proceso a las cajas.



Luego de ese proceso riguroso, que duró seis meses, el Comité presentó sus recomendaciones. El escenario propuesto, que ha recibido el apoyo de las cajas, consistía esencialmente en iniciar el proceso de reconfiguración comenzando por el sector "Ahorro y Crédito", modificando la estructura de la red de tres a dos niveles para ese sector. Ese cambio apunta a fortalecer la integración de la red de las cooperativas financieras, lo que permitirá lograr sinergias, mejorar los servicios prestados a los socios y acelerar la toma de decisiones.

Para administrar la transición generada por esta reestructura, la NATCCO creó, el pasado mes de junio, un Comité de Gestión del Cambio con el objetivo de realizar la transformación de la red en dos años. Como lo indica un extracto del informe final del Comité de Revisión de Estructuras, "esta transición constituye un enorme paso en la búsqueda de viabilidad y sustentabilidad, así como en la búsqueda de eficiencia y eficacia. Gracias a ese cambio será posible hacer más con menos, y haciendo las cosas mejor y de otra manera."



AMIO Cajero en México

### AMIO Caissier cruza el Atlántico

Desde hace algunas semanas, AMIO Caissier (aplicación móvil de información sobre las operaciones) cuenta con un primo de habla hispana: "AMIO Cajero". Implementada en el estado de Chiapas, en México, esta aplicación ya tiene un franco éxito en las comunidades de la región de Tonalá.

Esta tecnología, que nació en Malí en 2004, permite informatizar a menor costo las operaciones de una caja mediante una computadora de bolsillo. La apli-

cación ofrece a las cajas pequeñas y alejadas de los grandes centros la posibilidad de beneficiarse también con las ventajas de la informatización.

AMIO Cajero complementa, de alguna manera, el trabajo de SERFIR Móvil, un servicio mediante el cual el cajero se desplaza sobre el terreno para captar ahorros de los socios que viven en las regiones alejadas. Sin ese servicio, éstos simplemente no tendrían acceso a los servicios financieros. AMIO Cajero permite ahora que esas personas realicen sus transacciones en forma más segura y que su carpeta esté actualizada con el sistema.

"Mi cajero transporta los datos de la caja hasta mi casa en una computadora de bolsillo e imprime delante de mí el recibo de mi depósito. ¡La tecnología es impresionante!", subraya César Lorenzana Toledo, un pescador socio de la caja de SERFIR de Tonalá.



Una semana después de su implementación, Jesús Eduardo García, el cajero móvil de Tonalá, ya constata que AMIO Cajero inspira gran confianza en la población. Esto se tradujo concretamente por la adhesión de varios socios nuevos que, después de haber tomado conocimiento de la tecnología, se apresuraron a asociarse a SERFIR.

A diferencia de su primo de Malí, AMIO Cajero tiene una nueva función que permite imprimir las transacciones vía infrarrojo. DID trabaja ahora en el desarrollo del próximo integrante de la familia: un primo angloparlante.





## PERSONAS EXCEPCIONALES

**El Sr. Kokè Samakè** integra el Consejo de Administración de su caja, la caja Niono, así como de la Unión Nyèsigiso, en Malí, desde su creación. A todo el mundo le gusta escucharlo decir: "¡No retrocederemos nunca!". Presente y activo en cada una de las reuniones estratégicas de su caja, el Sr. Samakè se esfuerza por hacer que las cosas avancen y tomar las decisiones y las medidas que permitirán garantizar el buen desempeño de su caja.



El Sr. Kokè Samakè

Titular de una distinción al Mérito Agrícola en Malí, este hombre comprometido tuvo el honor de presidir la primera reunión del Comité de Representantes de Cajas antes de la creación de la Unión Nyèsigiso. A imagen y semejanza de un gran sabio, participa discretamente pero siempre en forma pertinente en las reuniones de su caja. Su visión es justa; además, sus comentarios sensatos hacen de él una persona muy influyente en su medio.



El Sr. Delesmiro Romero Velásquez

El Gerente General de la caja "San Pedro", situada en la provincia de d'Andahuaylas, en Perú, es un cooperativista de corazón y de acción. Efectivamente, **el Sr. Delesmiro Romero Velásquez** trabaja en el sector cooperativista desde 1946 y, ante todo, predica con el ejemplo. Su transparencia y honestidad, asociadas a su gran capacidad de trabajo, le han valido el respeto, el reconocimiento y la confianza de su comunidad. El crecimiento importante de su cooperativa da fe del aporte positivo de este cooperativista excepcional: de 1993 a 2004, se multiplicó por diez el número de socios de las cajas, sus activos pasaron de 200.000 dólares canadienses, aproximadamente, a más de 9 millones de dólares canadienses, mientras que el número de empleados aumentó de 3 a 34.

## NUEVOS DESAFÍOS

### Kafo Jiginew moderniza sus operaciones

La red Kafo Jiginew de Malí, una institución social del Centro de Innovación Financiera (CIF), acaba de emprender una vasta operación de modernización de sus operaciones. La red trabaja desde hace poco junto con el equipo de DID para informatizar en modo autónomo una caja urbana y uno de sus puntos de servicio de Koutiala. Luego, los equipos de DID y Kafo Jiginew emprenderán la creación de un centro de procesamiento informático al que se conectarán, en un primer momento, dos cajas rurales. Más tarde en 2006, DID y su asociado trabajarán en la introducción a nivel de la red del sistema DECISION (sistema de información de gestión desarrollado por DID, que antes se conocía como SIGDID). El objetivo de Kafo Jiginew es informatizar todas las cajas de la red con la ayuda del programa de transacciones SAF, primero mediante la migración de las operaciones de las cajas urbanas del programa actual hacia SAF, luego mediante la creación de una decena de centros de procesamiento regionales que permitirán contabilizar las transacciones de las cajas situadas en el medio rural.

"Estas iniciativas se inscriben en el marco del gran programa de modernización de Kafo Jiginew, luego del desarrollo rápido que tuvo la red en los últimos diez años. En forma global, las soluciones tecnológicas propuestas nos permitirán manejar mejor las operaciones y toda la gestión de la red", explica el Sr. Alou Sidibé, gerente general de Kafo Jiginew.

El Sr. Moussa Kiba Dombia, gerente de sistemas de información y organización en la red, precisa que SAF permitirá que la institución se modernice y dé seguridad a las operaciones. "El desafío que constituye la migración de un sistema informático a otro es muy diferente al desafío vinculado a la informatización", agrega. "¡Pero estamos dispuestos a enfrentarlo! No podemos fracasar porque el procesamiento de las operaciones de los socios es fundamental."

Con unas 130 cajas situadas en las zonas rurales y 15 en zonas urbanas, la red Kafo Jiginew es uno de los sistemas mutuales más importantes de Malí. Al 30 de setiembre de 2005, la red tenía 203.000 socios y acumulaba activos por valor de 38,8 millones de dólares canadienses (18.200.000 de FCFA), 25,6 millones de dólares canadienses en ahor-

ros (12.000.000 de FCFA) y 29,9 millones de dólares canadienses de créditos (14.000.000 de FCFA). La red cuenta con más de 23.000 clientes nuevos por año y una participación del 40% en el mercado de las microfinanzas de Malí.

### Una red de cajas cada vez más sólida en Haití

Una buena noticia para 2005 en Haití: la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI) acaba de asignar a DID un mandato durante los próximos 10 años para prolongar sus intervenciones en las cajas y el Banco Central de ese país. El mandato constituye un reconocimiento al dinamismo de estas instituciones haitianas. Representa también una etapa importante para las cajas de Haití, ya que les ayudará a continuar los impactos positivos que generan en las comunidades atendidas.

Hoy en día, Haití cuenta con unas sesenta cajas bien enraizadas en su comunidad. Esas cajas están en vías de agruparse en una red federada, que se fundará particularmente en una plataforma informática integrada. Durante los próximos años, las cajas se dedicarán también al desarrollo de nuevos productos y servicios de vanguardia como el "crédito regreso a clases", un producto de crédito que ayuda en forma destacable a los padres para que inscriban a sus hijos en la escuela.



El jueves 3 de noviembre, la Caisse populaire pour l'Avancement de Jérémie (CAPAJ) recibió la visita del Embajador de Canadá en Haití, el Sr. Claude Boucher. Su visita, efectuada en el marco de una gira de proyectos financiados por Canadá en el departamento de Grande Anse, en Haití, impresionó al Embajador, no sólo por su envergadura sino también por el desempeño financiero de esta caja haitiana, así como por la capacidad de organización demostrada por los principales responsables de la institución.

[www.did.qc.ca](http://www.did.qc.ca)

Développement international Desjardins  
150, avenue des Commandeurs  
Lévis (Québec) Canada G6V 6P8

(418) 835-2400 (418) 833-0742 info@did.qc.ca